

№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

ЦЕЛЬ/ AIM: Меры необходимые для проверки дефектов, связанных с электронными картами / Steps for checking of defects occurring due to failured electronic cards.

ПРИЧИНА / REASON: С целью оптимизации сервисных действий

/ To optimize service actions

Применение/ Application: All models / Все модели

Информация

Доводим до Вашего сведения о том, что с целью оптимизации сервисных действий, направленных на ремонт СМ с дефектами, вызванными проблемными электронными картами, необходимо следовать следующим этапам.

Прежде всего, определить состояние электронной карты:

электронная карта работает неправильно или электронная карта вообще нерабочая.

Что следует проверить, перед тем как выполнять замену электронной карты в сервисном центре?

Необходимо точно знать, что электронная карта неисправна.

Для этого нужно:

- 1) Проверить уровень напряжения сети.
- 2) Проверить контакты на электронной карте и на компоненте (см. Приложение 1) в соответствие с электронными схемами подключения компонентов (см. Приложение 2)
- 3) Проверить компоненты (Приложение 3)
- 4) Прозвонить провода, также проверить состояние кабельного провода при выходе из строя хотя бы одного компонента стиральной машины.

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

- 5) Проверить СМ, выполнив автотест (см. Приложение 4).
- 6) Стиральные машины оснащены автоматической системой обнаружения неполадок, рекомендации, по устранению которых находятся в Приложении 5.

Если после выполнения после вышеуказанных действий Вы убедились, что проблема в электронной карте, тогда необходимо выполнить следующее:

- Внимательно осмотреть поверхность, как электронной карты, так и всех контактов, которые к ней подсоединяются. Особое внимание обратить на подгоревшие или сломанные /поврежденные компоненты электронной карты. При обнаружении подгоревших компонентов карты необходимо заказывать саму карту, но и по необходимости группу проводов и компонент, контакт которого подгорел.

Часто встречающиеся дефекты:

- Дефект электронной карты - «При включении машина не начинает работать, экран отображает END». Для того чтобы это исправить, нужно проверить плотно ли установлены контакты от переключателя давления на карте и на самом переключателе давления, так же проверить не зажат ли кабель LCD (для моделей с LCD дисплеем). Если после проверки результата нет, то следует заменить сам переключатель давления на новый.

Фото с дефектом «Отображается END на дисплее при включении»:



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

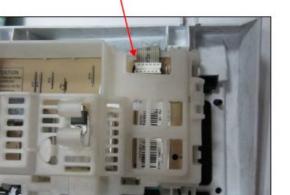
№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

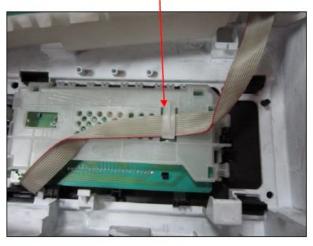
Фото с установленным LCD кабелем:

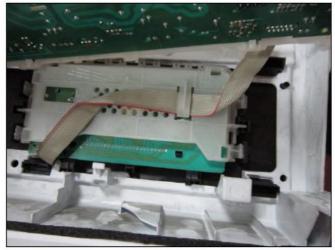
LCD кабель должен быть аккуратно заправлен в специальный зажим коробки LCD карты

LCD кабель



Зажим для LCD кабеля





СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

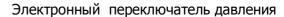
ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

- Дефект « **Непрерывная работа помпы**», для того чтобы это исправить, нужно проверить плотно ли установлены контакты от помпы на карте и на самой помпе. Если после проверки контактов помпа все также непрерывно работает, то следует заменить электронную карту. Для этого нужно определить какой переключатель давления установлен на модели. Есть два вида переключателей давления: механический и электронный.

Механический переключатель давления







При заказе электронной карты необходимо указать какой переключатель давления установлен на Вашей модели.

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

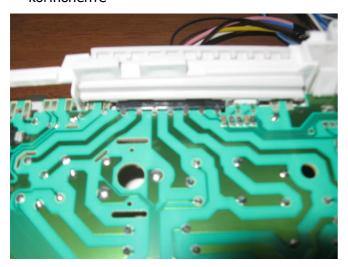
ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

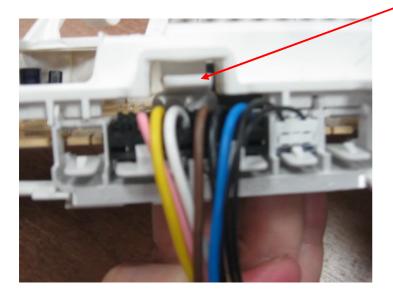
CIS

Приложение 1 - Проверить контакты на электронной карте и на компоненте:

- Держатели контактов должны быть плотно установлены как на электронной карте, так и на компоненте



- Правильность установления контактов определяется щелчком язычка коробки электронной карты:

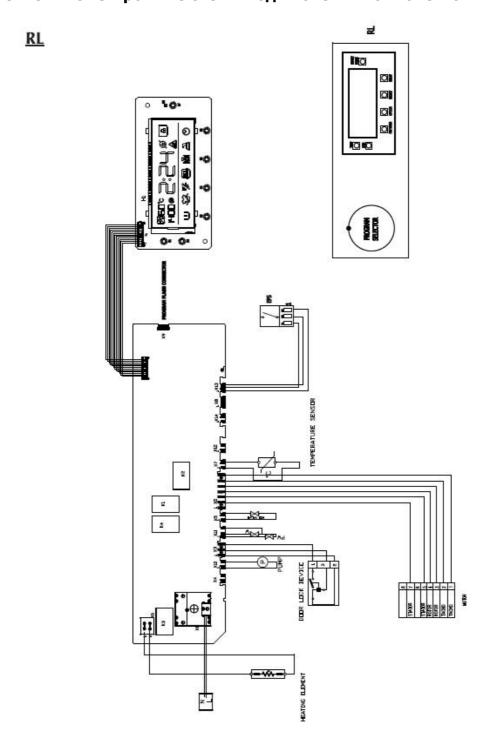


СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ	: 04-03 FR3
Nº PEB	: 00
ДАТА ОТЧЕТА	: 22.07.2014
№ ОТЧЕТА	: WMKG 017

Приложение 2 – Электронные схемы подключения компонентов:



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal

VESTEL

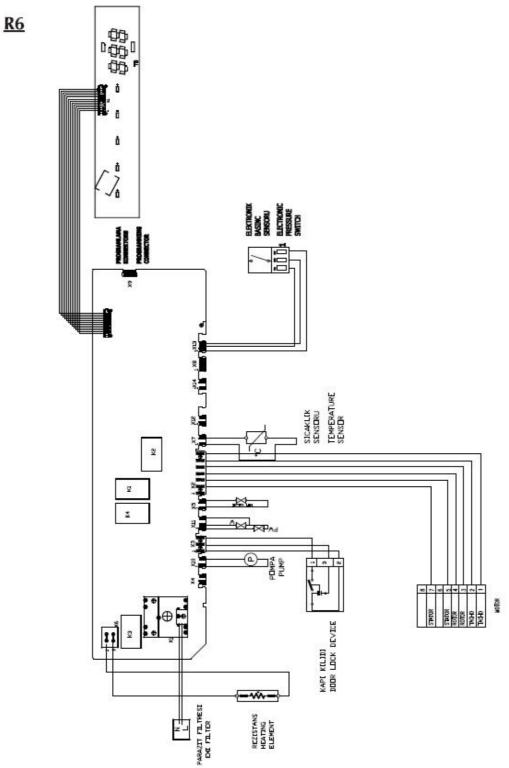
СЕРВИСНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ПО СТИРАЛЬНЫМ МАШИНАМ

№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



CIS

СЕРВИСНЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ ПО СТИРАЛЬНЫМ МАШИНАМ

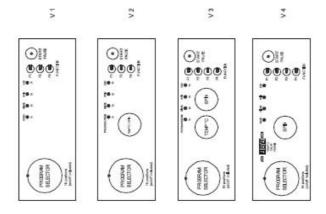
№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

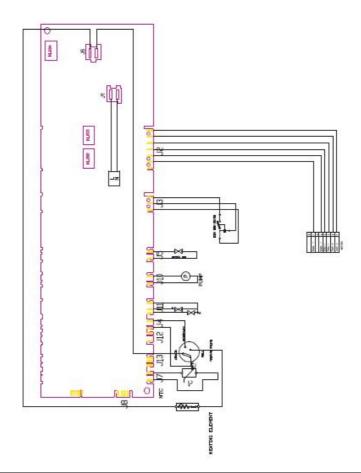
№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

Для V серии





СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

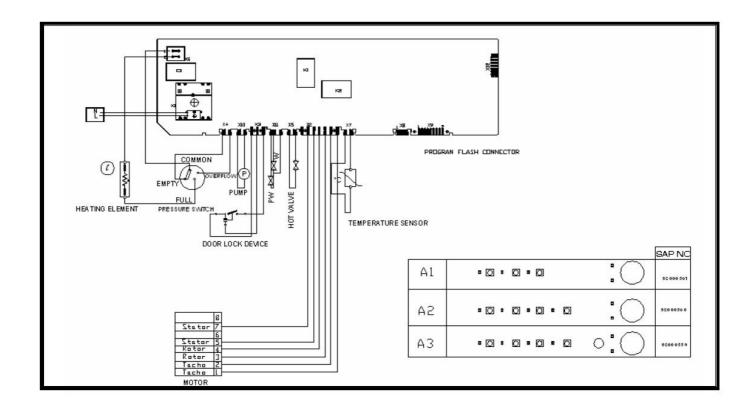
№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Для А серии



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Приложение 3 – Проверка компонентов

- Дверной замок:

Дверной замок активируется в начале программы для того чтобы препятствовать открытию двери. Он разблокируется примерно через 2 мин после окончания программы. Эта временная задержка происходит за счет положительного температурного коэффициента элемента замка.



Технические характеристики:

Время закрытия (20 °C) 2"-6" Время открытия (20 °C) 35"-75" Номинальное напряжение 250 V Номинальный ток 16 (4) А

Проверка компонента:

Проверьте сопротивление компонента с помощью мультиметра как показано на Рис.2.

Сопротивление положительного температурног коэфф. должно быть 1000 Ом $\pm 50\%$.





Рис.2. Проверка компонента

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

- Hacoc



Технические характеристики:

 Номинальное напряжение
 $230 \, \mathrm{Br}$

 Номинальный ток
 $0.2 \, \mathrm{A}$

 Номинальная мошность
 $30 \, \mathrm{B}$

 Частота
 $50 \, \mathrm{\Gamma u}$

 Катушка сопротивления
 $170 \, \mathrm{Om} \, (\pm 7\%)$

Поток воды: 18 1/мин(до 1 м высотой)

Термическая защита ДА

Проверка компонента:

Проверьте сопротивление компонента с помощью мультиметра как показано на Рис. 2.

Значение сопротивления должно быть в диапазоне 140- 200 Ом

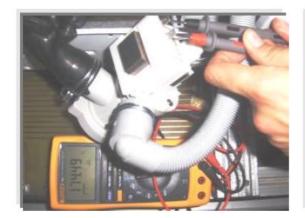




Рис. 2 Проверка компонента

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

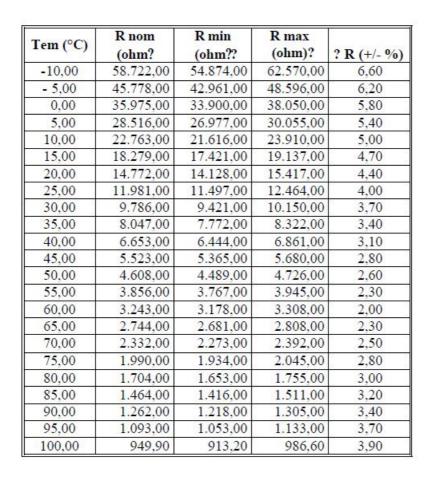
ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

- Температурный датчик NTC

Технические характеристики:





СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Проверка компонента:

Проверьте значение сопротивления компонента с помощью мультиметра как показано на Рис. 2





- Фильтр электроснабжения



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Технические характеристики:

 Номинальное напряжение
 : 250 V

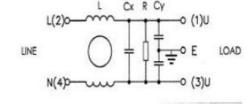
 Номинальный ток
 : 16 A

 Cx
 : 0,47 μF (±20%)

 Cy
 : 2 x 25 nF (±20%)

 L
 : 2 x 1 mH (+%50,-%30)

 R
 : 680 kohm ½10%)



Проверка компонента:

Проверьте сопротивление компонента с помощью мультиметра как показано на Рис. 2. Значение сопротивления на фильтре (между полюсами L-N) должно бытье 680 КОм (±10%).



Рис. 2 Проверка компонента

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

- Механический переключатель давления

Напряжение : 250 V Ток : 16 A



Figure 1. Pressure switch

Переключатель давления регулирует подачу воды в соответствии с уровнями воды, установленными внутри. Он управляется электронной картой. Он имеет 4 контакта: *сброс, установка, общий, переполнение*

Технические характеристики:

Компонент имеет три уровня. Когда компонент на уровне "сброс" - СМ начинает забор воды. Когда компонент на уровне "установка" - СМ прекращает забор воды связываясь с электронной картой Третий уровень "переполнение" - предназначен для того, чтобы предотвратить набор чрезмерного количества воды в СМ.

Переключатели давления, которые имеют другие установленные уровни воды, соответственно имеют другие значения для набора воды.

Проверка компонента:

- 1) Подуйте в шланг переключателя давления или входное отверстие. Убедитесь, что Вы услышали щелчок.
- 2) Поставьте ручку программ на режим "полоскание" и дайте СМ набрать воду. Убедитесь, что Вы услышали щелчок или СМ останавливается, чтобы набрать воды через некоторое время (Рис 2.)



Рис 2. Ручка программ

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

- Электронный переключатель давления



Технические характеристики:

Мощность $5 \pm 0,15 V$

Ток питания < 10 mA

Выходной ток < 20 mA

Проверка электронного переключателя давления (EPS)

Надавите на замок двери отверткой как показано на рисунке:



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Выберите 1-у программу и запустите машину



Отключите потребляемую энергию, когда стиральная машина закончит забирать воду и барабан начнет вращение:



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Проверьте уровень воды внутри барабана линейкой. Уровень должен быть 7 см ±1:



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

- Нагреватель



Технические характеристики:

Вид нагрева Трубчатый нагревательный элемент с температурным датчиком

 Номинальное напряжение
 230 V

 Номинальная мошность
 1850 W (±5%)

 Сопротивление
 26.96-29.80 Ом

 Предохранитель
 2 – сторонний

(Примечание: Односторонний предохранитель используется для СМ серии В и номинальной мощност

1650W для 32/40 л)

Проверка компонета:

Проверьте сопротивление компонента с помощью мультиметра как показано на Рис. 2.

Значение сопротивления должно быть в диапазоне 25- 30 Ом.





Рис. 2. Проверка компонента

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

- Мотор

Значение сопротивления тахометра и статора по типу мотора указаны в Таблице 1:

Таблица 1

Код мотора	Фирма	Статор FF (Ω)	Статор HF (Ω)	Тахометр (Ω)	Температура
32019342	Welling	$2,00 \pm \%7 \Omega$	-	$66,6\pm\%7~\Omega$	Комнатная температура
32010696	Welling	$1{,}13\pm\%7~\Omega$	-	66,6± %7 Ω	Комнатная температура
32016267	Welling	$1,45 \pm \%7 \Omega$	-	66,6± %7 Ω	Комнатная температура
32016268	Welling	$2,00 \pm \%7 \Omega$	-	$66,6\pm\%7~\Omega$	Комнатная температура
32016735	Selni	$1,53 \pm \%7 \Omega$	$0,77 \pm \%7 \Omega$	$87,7 \pm \%12 \Omega$	Комнатная температура

Контроль сопротивления тахометра

Проверьте клеммы тахометра в патроне мотора мультиметром как показано на рисунке. Значения сопротивления см. в таблице 1.



Контроль сопротивления статора (полное поле)

Проверьте клеммы статора в патроне мотора мультиметром как показано на рисунке. Значения сопротивления см. в таблице 1.



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Контроль сопротивления статора (половинное поле)

Проверьте клеммы статора в патроне мотора мультиметром как показано на рисунке. Значения сопротивления см. в таблице 1.



- Клапан



Технические характеристики:

 Номинальное напряжение
 220 – 240 V

 Номинальная мощность
 8 VA

 Частота
 50 Hz

Номинальный поток 6 1/min (±15%) (для входа холодной воды) 5.5 1/min (±15%) (для входа горячей воды)

Давление воды 0.2 – 10 bar

Проверка компонентов:

Проверка значения сопротивления компонента с помощью мультиметра как показано на Рис. 2.

Скорость потока воды через клапан должна быть 5 - 8 литров/мин.

Значение сопротивления каждой из катушек клапана должно быть 3 - 4.5 КОм.

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



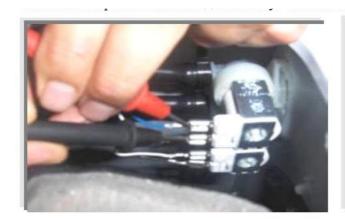
№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

Рис. 2 - Проверка клапана мультиметром.





СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Приложение 4 - Автотесты для моделей:

АВТОТЕСТ ДЛЯ СТИРАЛЬНЫХ МАШИН ВЕСТЕЛ МОДЕЛИ АУРА И БОРА

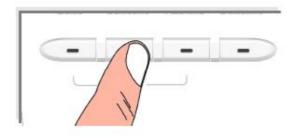
Заметка: Столкнувшись с любой неисправностью, необходимо, во-первых, проверить выключена ли защита от детей, затем сбросить настройки стиральной машины и провести автотест, чтобы выяснить возникают ли какие-либо неисправности. В случае если неисправностей не возникает, это значит, что машина работает правильно. Для того чтобы убедиться в исправности машины, желательно произвести вышеперечисленные действия повторно.

В случае если в доме клиента отсутствует заземление, производитель не несет ответственности за вышедшие из строя электронные комплектующие.

1. Установите ручку программ на третьей программе.



2. Нажмите первую функциональную кнопку.



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

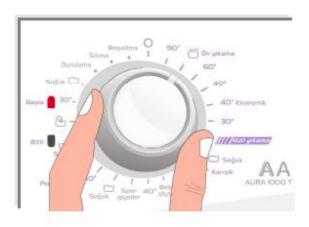
№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

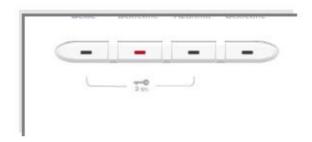
№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

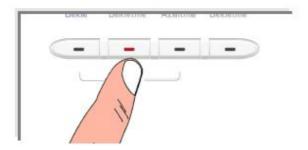
 Во время удержания первой функциональной кнопки, установите ручку программ на вторую программу.



4. Отпустите функциональную кнопку. Светодиод кнопки загорится.



5. Снова нажмите на первую функциональную кнопку.



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

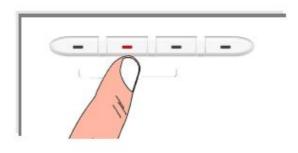
№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

 Во время удержания первой функциональной кнопки, поверните ручку программ на первую программу. Отпустите функциональную кнопку и начнется автотест.



Если первая функциональная кнопка замигает, нажмите кнопку снова. Автотест перейдет на вторую фазу.



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

ABTOTECT RL (41 LT DRUM)

Стиральные машины: ARWM 1041 L

Заметка: Столкнувшись с любой неисправностью, необходимо, во-первых, проверить выключена ли защита от детей, затем сбросить настройки стиральной машины и провести автотест, чтобы выяснить возникают ли какие-либо неисправности. В случае если неисправностей не возникает, это значит, что машина работает правильно. Для того чтобы убедиться в исправности машины, желательно произвести вышеперечисленные действия повторно.

В случае если в доме клиента отсутствует заземление, производитель не несет ответственности за вышедшие из строя электронные комплектующие.

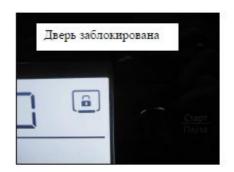
ARAMIDES

 Нажмите кнопку "Предварительной стирки" и не отпуская переведите програмный регулятор в "положение 1".



2. После 3 сек, дверь будет заблокирована и наименование "AU" будет высвечиваться на LCD экране;





3. Автотест начинается.

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

ABTOTECT / RL, 40 Lt

Стиральные машины: ARWM 1040 L

Заметка: Столкнувшись с любой неисправностью, необходимо, во-первых, проверить выключена ли защита от детей, затем сбросить настройки стиральной машины и провести автотест, чтобы выяснить возникают ли какие-либо неисправности. В случае если неисправностей не возникает, это значит, что машина работает правильно. Для того чтобы убедиться в исправности машины, желательно произвести вышеперечисленные действия повторно.

В случае если в доме клиента отсутствует заземление, производитель не несет ответственности за вышедшие из строя электронные комплектующие.

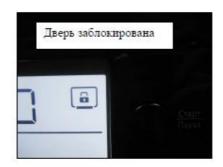
ARAMIDES

 Нажать кнопку " Предварительной стирки" и не отпуская установить програмный регулятор в "положение 1".



2. По истечении 3 сек, дверь будет заблокирована и на LCD экране появится наименование "AU"; автотест начался.





3. Автотест начинается.

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

ABTOTECT / R6, 40 LT

Стиральные машины: WMO 840 LE, WMO 1040 LE, ESACUS 0850, ESACUS 1050

Заметка: Столкнувшись с любой неисправностью, необходимо, во-первых, проверить выключена ли защита от детей, затем сбросить настройки стиральной машины и провести автотест, чтобы выяснить возникают ли какие-либо неисправности. В случае если неисправностей не возникает, это значит, что машина работает правильно. Для того чтобы убедиться в исправности машины, желательно произвести вышеперечисленные действия повторно.

В случае если в доме клиента отсутствует заземление, производитель не несет ответственности за вышедшие из строя электронные комплектующие.

WMO MODELS R6 VERSION

 Установить програмный регулятор в "положение 3", удерживая нажатой кнопку «Дополнительное полоскание».



 Не отпуская кнопку доп. функции "Дополнительное Полоскание", повернуть програмный регулятор в "положение 2".



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

3. Отпустить кнопку «Дополнительное полоскание».



4. Начинается режим AU.

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

ABTOTECT / R6, 41Lt

Стиральные машины: WMO 841 LE, WMO 1041 LE

Заметка: Столкнувшись с любой неисправностью, необходимо, во-первых, проверить выключена ли защита от детей, затем сбросить настройки стиральной машины и провести автотест, чтобы выяснить возникают ли какие-либо неисправности. В случае если неисправностей не возникает, это значит, что машина работает правильно. Для того чтобы убедиться в исправности машины, желательно произвести вышеперечисленные действия повторно.

В случае если в доме клиента отсутствует заземление, производитель не несет ответственности за вышедшие из строя электронные комплектующие.

WMO MODELS R6 VERSION 41 LT

 Установить програмный регулятор в "положение 3", удерживая нажатой кнопку «Дополнительное полоскание».



 Не отпуская кнопку доп. функции "Дополнительное Полоскание", повернуть програмный регулятор в "положение 2".



	<u>зердил </u>
Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

4. Отпустить кнопку «Дополнительное полоскание».



5. Начинается режим автотетста.

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ	: 04-03 FR3
Nº PEB	: 00
ДАТА ОТЧЕТА	: 22.07.2014
№ ОТЧЕТА	: WMKG 017

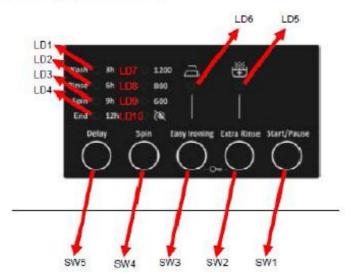
CIS

Автотест для F серии (MLWM 841)

АВТОТЕСТ ДЛЯ F2 МОДЕЛЕЙ

Чтобы активировать автотест необходимо:

 Нажмите 5-ю функциональную кнопку и одновременно установите программный регулятор в позицию 1.





 По истечении 3 сек, дверь будет заблокирована и стиральная машина перейдет в режим автотеста.

На время автотеста на дисплее загорается значок "AU".

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

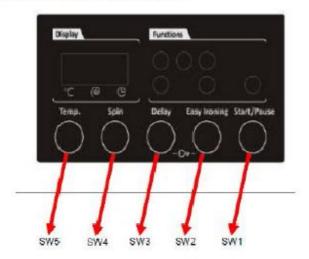
CIS

Автотест для F серии (MLWM 1041 LED)

АВТОТЕСТ ДЛЯ F4 МОДЕЛЕЙ

Чтобы активировать автотест необходимо:

 Нажмите 5-ю функциональную кнопку и одновременно установите программный регулятор в позицию 1.





 По истечении 3 сек, дверь будет заблокирована и стиральная машина перейдет в режим автотеста.

На время автотеста на дисплее загорается значок "AU".

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

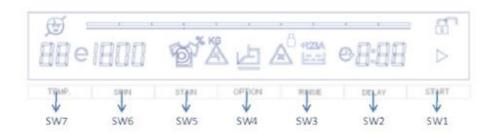
CIS

Автотест для F серии (MLWM 1041 LCD)

АВТОТЕСТ FL МОДЕЛЕЙ

Чтобы активировать автотест необходимо:

- Установите программный регулятор в позицию 3.
- Нажмите 3-ю функциональную кнопку.



- Удерживая 3-ю функциональную кнопку, поверните программный регулятор в положение 2.
- По истечении 3 сек, дверь будет заблокирована и стиральная машина перейдет в режим автотеста.
- Отпустите 3-ю функциональную кнопку.

На время автотеста на дисплее загорается значок "AU".



СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Приложение 5 - Коды неисправностей

Коды неисправностей для Aura, Bora, Otis R3, R4:

UM0632CA2/RUSYA -VESTEL (AWM 634)	11001723
UM0632CA2/RUSYA -VESTEL (AWM 634)Ark	11001984
BK0632CA1/RUSYA -VESTEL (BWM 3260)	11001770
UM0832CA2/RUSYA -VESTEL (AWM 834)	11001724
UM0832CA3/RUSYA -VESTEL (AWM 834 S)	11001722
UM0832CA3/RUSYA -VESTEL (AURA 0835)	11001940
UM1032CA3/RUSYA -VESTEL (AWMS 1034 S)	11001768
UM1032CA3/RUSYA -VESTEL (AWM 1034 S)	11001720
BK1032CA3/RUSYA -VESTEL (BWM 3410 S)	11001731
UM0632CA2/RUSYA -VESTEL (AWM 635)	11002163
UM0832CA2/RUSYA -VESTEL (AWM 835)	11002164
UM0832CA3/RUSYA -VESTEL (AWM 835 S)	11002165
UM1032CA2/RUSYA-VESTEL (AWM 1035)	11002265
UM1032CA3/RUSYA-VESTEL (AWM 1035S)	11002266
UM0640CA2/RUSYA -VESTEL (AWM 640)	11001725
UM0840CA2/RUSYA -VESTEL (AWM 840)	11001726
UM0840CA2/RUSYA -VESTEL (AWM 840)Ark	11001985
UM0840CA3/RUSYA -VESTEL (AWM 840 S)	11001727
BK0840CA2/RUSYA -VESTEL (BWM 4080)	11001736
UM1040CA3/RUSYA -VESTEL (AWM 1040 S)	11001721
BK1040CA3/RUSYA -VESTEL (BWM 4100 S)	11001732
U40841CA2/RUSSIA-VESTEL(AWM 841)	11002264
UM1040CA2/RUSYA -VESTEL (AWM 1040)	11002267
U41041CA2/RUSSIA-VESTEL(AWM 1041)	11002268
U41041CA3/RUSYA-VESTEL(AWM 1041S)	11002269

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

UM0847CA2/RUSYA -VESTEL (AWM 847)	11001728
UM1047CA3/RUSYA -VESTEL (AWM 1047S)	11001729
OM0632CR3/RUSYA -VESTEL (OWM 632)	11001919
OM0832CR3/RUSYA -VESTEL (OWM 832)	11001987
OM0832CR3/RUSYA -VESTEL (OWM 833)	11002166
OM0840CR4/RUSYA -VESTEL (OWM 840 S)	11001920
OM1040CR4/RUSYA -VESTEL (OWM 4010 S)	11001921
OM1047CR4/RUSYA -VESTEL (OWM 4710 S)	11001922
KM0832CA3/RUSYA - VESTEL (TWM 338 S)	11001722
KWU032CA3/KU31A - VESTEL (TWW 3303)	11002203

Код неполадки	Индикатор неполадки	Возможная неисправность	Меры по устранению
E 01	Индикатор кнопки старт/пауза мигает	Дверца плохо закрыта	Плотно закройте дверь (до щелчка). Если проблема не устранится, выключите машину, отсоедините ее от сети, закройте кран подачи воды и обратитесь в ближайшей авторизованный сервисный центр.
E 02	Индикатор готовности работы программы мигает	Уровень воды в машине не доходит до нагревательного элемента. Напор воды в системе водоснабжения слишком низкий или отсутствует	Полностью откройте кран. Проверьте, возможно, отключили воду. Если проблема исчезнет, машина сама отключится через некоторое время. Если проблема повторится, отключите машину от сети, закройте кран и обратитесь в ближайший сервисный центр.

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

E 03	Одновременно мигают индикаторы кнопок старт/пауза и готовность работы программы	Сломался насос, засорился фильтр насоса или контакт насоса отсоединился	Прочистите фильтр насоса (*). Если проблема не устранится, обратитесь в сервисный центр.
E 04	Индикатор окончания работы программы мигает	В машине излишки воды	Машина автоматически сольет воду. После того, как вся вода сольется, если проблема не устранится, выключите машину, отсоедините от сети, закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.
E 05	Одновременно мигают индикаторы кнопок старт/пауза и индикатор окончания работы программы	Неисправность нагревателя или датчика измерения температуры	Выключите машину и отсоедините ее от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.
E 06	Мигают индикаторы начала и завершения работы программы	Мотор машины вышел из строя	Выключите машину и отсоедините ее от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.
E 07	Одновременно горят индикаторы кнопок старт/пауза, начала и завершения работы программы	Ошибка конфигурации	Выключите машину и отсоедините ее от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

E 08	Одновременно мигают индикаторы кнопок старт/пауза, начала и завершения работы программы	Неисправность двигателя	Выключите машину и отсоедините ее от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.
E 09	Индикатор начала и окончания работы программы непрерывно горят	Напряжение электросети не соответствует нормальному (завышенное или заниженное)	Если напряжение в электросети будет ниже 150В или выше 260В машина приостановит работу. После восстановления напряжения электросети машина возобновит работу автоматически.

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Коды неисправностей Otis R6, Lissotis R6, Aramides RL, Otis RL, Lissotis RL:

11001932
11001933
11001934
11001935
11001988
11001989
11002203
11001931
11001929
11001929
11002260
11002261
11002262
11002263
11002270
11002271
11002271
11002204
11002443

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

Код неполадки	Возможная неисправность	Меры по устранению			
EDI	Дверца плохо закрыта	Плотно закройте дверь (до щелчка). Если проблема не устранится, выключите машину, отсоедините ее от сети и обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.			
E 03	Сломался насос или засорился фильтр насоса, или контакт насоса отсоединился	Прочистите фильтр насоса (*). Если проблема не устранится, обратитесь в сервисный центр.			
E 04	В машине излишки воды	Машина автоматически сольет воду. После того, как вся вода сольется, если проблема не устранится, выключите машину и отсоедините от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в сервисный центр.			
	Отключена вода или низкое давление в водопроводной сети	Водопроводный вентиль может быть закрыт. Проверьте. - Возможно отключена вода, проверьте. - Если это так, переключите программный переключатель в положение «О». Вы сможете выбрать программу и запустить машину после того, как водоснабжение будет восстановлено. - Возможно низкое давление воды в водопроводной сети, проверьте. - Возможно перекручивание шланга подачи воды, проверьте. - Возможно засорение шланга подачи воды. Очистите фильтры шланга подачи воды. (*) - Возможно засорился фильтр клапана подачи воды. (*)			
À	Сломался насос или засорился фильтр насоса, или контакт насоса отсоединился	 Возможно засорение фильтра насоса. Прочистите фильтр насоса (*). Возможно засорение или перекручивание сливного шланга. Проверьте сливной шланг. Если проблема не устранится, обратитесь в сервисный центр. 			

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal



№ ФОРМЫ : 04-03 FR3

№ РЕВ : 00

ДАТА ОТЧЕТА : 22.07.2014

№ ОТЧЕТА : WMKG 017

CIS

Коды неисправностей F серии:

LC0841CF2C/RUSSIA-VESTEL(MLWM 841)	11002515
LC1041CF4/VESTEL(MLWM 1041 LED)	11002516
LC1041CFL/VESTEL(MLWM 1041 LCD)	11002518

КОД НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ		
E01	Дверца открыта	Плотно закройте дверцу. Если неисправность не устраняется, выключите машину, отсоедините ее от сети и обратитесь в ближайший к Вам авторизованный сервисный центр		
E02	Низкий напор воды или низкий уровень воды в машине	Откройте кран. Проверьте, возможно отсутствие воды в системе водоснабжения. Если неисправность не устраняется, машина через некоторое время автоматически отключится. Отсоедините машину от сети, закройте кран подачи воды и обратитесь в ближайший к Вам авторизованный сервисный центр		
E03	Неисправный насос, забитый фильтр насоса или неправильное электрическое подключение насоса	Прочистите фильтр насоса. Если неисправность не устраняется, обратитесь в ближайший к Вам авторизованный сервисный центр (*)		
E04	В машине слишком большое количество воды	Ваша машина сама сливает воду, Выключите машину и отключите ее от сети. Закройте кран подачи воды и обратитесь в ближайший к Вам авторизованный сервисный центр		

СЕТЕВОЙ АДРЕСС	ДАТА ПУБЛИКАЦИИ	ПОДГОТОВИЛ	ПРОВЕРИЛ	УТВЕРДИЛ
service bulletin.doc	22.07.14	Arefieva N.	Usoltseva.A	Ugur Ozuysal